

Latin
Higher level
Paper 1

Monday 5 November 2018 (afternoon)

Candidate session number

1 hour 30 minutes

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate one text.
- Your translation must be written within the answer box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[180 marks]**.



Translate **one** text into English. Your translation must be written within the answer box provided.

1. Cicero declares his astonishment and predicts how Hortensius will defend Verres.

ita enim causa constituitur, provinciam Siciliam virtute istius et vigilantia singulari dubiis
formidolosisque temporibus a fugitivis atque a belli periculis tutam esse servatam. quid
agam, iudices? quo accusationis meae rationem conferam? quo me vertam? ad omnis enim
meos impetus quasi murus quidam boni nomen imperatoris opponitur. novi locum; video

- 5 ubi se iactaturus sit Hortensius. belli pericula, tempora rei publicae, imperatorum penuriam
commemorabit; tum deprecabitur a vobis, tum etiam pro suo iure contendet ne patiamini talem
imperatorem populo Romano Siculorum testimoniis eripi, ne obteri laudem imperatoriam
criminibus avaritiae velitis. non possum dissimulare, iudices; timeo ne C. Verres propter hanc
eximiam virtutem in re militari omnia quae fecit impune fecerit.

Cicero, *In Verrem* 2.5.1–3

Latin texts courtesy of the Perseus Digital Library. <http://www.perseus.tufts.edu>



08EP02

A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing.



08EP03

Turn over

2. **Proteus describes Peleus’s unsuccessful attack on Thetis and relates the advice he subsequently gave to Peleus.**

illic te¹ Peleus, ut somno vincta iacebas,
 occupat: et quoniam precibus temptata repugnas,
 240 vim parat, innectens ambobus colla lacertis.
 quod nisi venisses variatis saepe figuris
 ad solitas artes, auso foret ille potitus;
 sed modo tu volucris (volucrem tamen ille tenebat),
 nunc gravis arbor eras (haerebat in arbore Peleus),
 245 tertia forma fuit maculosae tigridis: illa
 territus Aeacides a corpore bracchia solvit.
 isque deos pelagi vino super aequora fuso
 et pecoris fibris et fumo turis adorat,
 donec Carpathius medio de gurgite vates
 250 “Aeacide²,” dixit, “thalamis potiere petitis!
 tu modo, cum rigido sopita quiescet in antro,
 ignaram laqueis vincloque innecte tenaci.
 nec te decipiat centum mentita figuras,
 sed preme, quidquid erit, dum, quod fuit ante, reformet!”

Ovid, *Metamorphoses* 11.238–254

Latin texts courtesy of the Perseus Digital Library. <http://www.perseus.tufts.edu>

¹ te: refers to Thetis, to whom the narrator speaks

² Aeacide (voc): son of Aeacus (*ie* Peleus)



A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines, intended for writing.



08EP05

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



08EP08